

Öljytäytteinen paneelilämmitin

Tuote: 3684

220-240v, 50 Hz, 400W



Huomio: Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen lämmittimen käyttämistä. Nämä ohjeet on säilytettävä asianmukaisesti tulevia tarpeita varten.

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä etäällä, jollei heitä valvota koko ajan.


Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois päältä edellyttäen, että laite on asetettu tai asennettu sen normaaliin käyttöpaikkaan ja lapsia valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä, ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa liittää pistoketta pistorasiaan, tehdä säätöjä, puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjän kunnossapitotoimia.

HUOMIO – jotkin tuotteen osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja.

Erityistä varovaisuutta on noudatettava, jos lapsia tai sairaita henkilöitä on läsnä.

Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

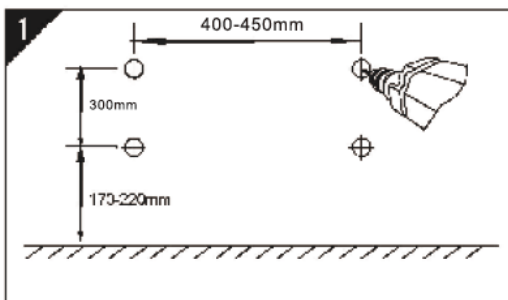
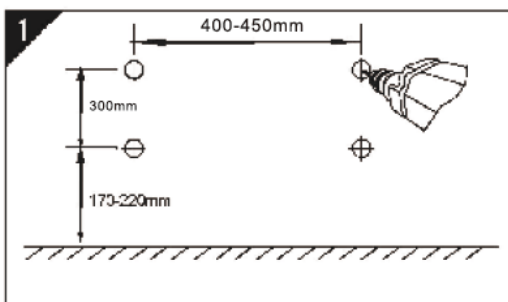
Jos laitteessa on symboli , se merkitsee ”älä peitä”. Ylikuumentumisen välttämiseksi, älä peitä lämmitintä. Älä sijoita lämmitintä suoraan pistorasian alapuolelle. Älä käytä tätä lämmitintä ammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä. Tässä lämmittimessä on tarkka määrä erikoisöljyä. Öljysäiliön avaamista vaativat korjaukset saa tehdä vain valmistaja tai sen huoltoliike, johon on otettava yhteyttä, jos öljyä vuotaa. Noudata öljyn hävittämistä koskevia määräyksiä, kun hävität lämmittimen.

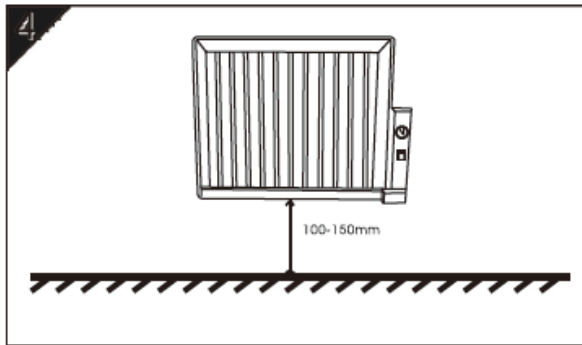
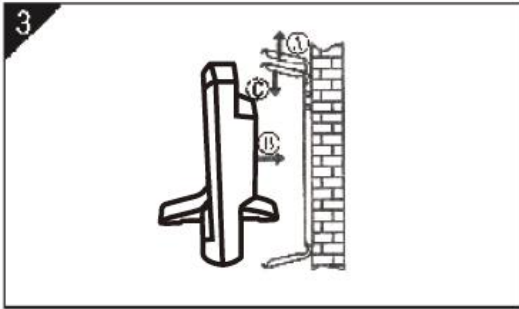
1. Tekniset tiedot

Nimellisjännite	Nimellistaajuus	Nimellisteho
220-240 V	50 Hz	400 W

2. Asentaminen

- 1) Poraa 8 mm syvät reiät. Pidä reikien välinen etäisyys kuvan 1 mukaisena.
- 2) Kiinnitä koukut kuten kuvassa 2 näytetään.
- 3) Asenna lämmitin kuten kuvassa 3 näytetään.
- 4) Lämmittimen alareunan ja lattian välissä täytyy olla 100-150 mm.





3. Käyttöohjeet

- 1) Yhdistä sähköpistoke vakiomalliseen 220 V~ / 50 Hz / 10 A -maadoitettuun pistorasiaan.
- 2) Kierrä lämpötilasäädintä myötäpäivään korkeimpaan lämpötilaan, kunnes merkkivalo syttyy. Paina sitten 400 W:n toimintopainiketta säätääksesi lämmitystehon 400 W:iin.
- 3) Kun huonelämpötila on saavuttanut halutun tason, termostaatti katkaisee lämmityksen napsahdusäänellä. Termostaatti kytkee lämmityksen päälle automaattisesti, kun lämpötila on asetettua alhaisempi. Tämän jälkeen lämpötila pidetään samalla tasolla. Jos huonelämpötilaa täytyy nostaa uudelleen, käännä lämpötilasäädintä myötäpäivään. Jos lämpötilaa täytyy laskea, käännä vastapäivään.
- 4) Muista katkaista virta ja irrottaa pistoke pistorasiasta, jos lämmitintä ei käytetä tai jos poistut huoneesta.

4. Tuotteen rakenne

- A) Paneeli
- B) Lämpötilasäädin
- C) Runko



D) Jalat

E) Virtakytkin

5. Varoitus

- 1) Älä päästä virtajohtoa kosketuksiin paneelin pinnan kanssa, se voi palaa.
- 2) Ole erityisen varovainen, jos käytät lämmitintä lasten, invalidien tai lemmikkien läheisyydessä.
- 3) Irrota virtajohto pistorasiasta ja anna lämmittimen jäähtyä aina ennen kuin käsittelet sitä. Noudata varotoimia, kun laite on kytkettynä sähkövirtaan, jotta estät sen suoran koskettamisen.
- 4) Lämmitintä ei saa asentaa pistorasian alapuolelle.
- 5) Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai ammattitaitoinen sähköasentaja.
- 6) Lämmittimeen on ruiskutettu erikoisöljyä. Tämän vuoksi rungon saa huollon tai öljyvuotojen aiheuttamien korjausten takia avata vain valmistajan ilmoittama huoltoliike.
- 7) Lämmitintä hävitettäessä tulee noudattaa öljyn hävittämistä koskevia määräyksiä.
- 8) Tätä lämmitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi kylpyhuoneissa, pyykinpesutiloissa, uima-altaassa tai vastaavissa lähellä vettä olevissa tiloissa. Älä koskaan aseta lämmitintä siten, että se voi pudota kylpyammeeseen tai muuhun vesisäiliöön.
- 9) Lämmitin tulee asettaa pystyasentoon, kun se on käytössä.
- 10) Älä jätä syttyviä materiaaleja lämmittimen lähelle tai sen päälle.
- 11) Älä työnnä mitään metallilankoja lämmittimen runkoon tuuletusaukkojen kautta. Ne voivat aiheuttaa sähköiskun.
- 12) Vältä ylikuumentuminen, älä peitä lämmitintä.
- 13) Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole heitä neuvomassa ja ohjaamassa.

6. Huolto

- 1) Irrota aina virtajohto pistorasiasta ja anna lämmittimen jäähtyä ennen sen puhdistamista.

- 2) Pölyn voi pyyhkiä pois pehmeällä kuivalla liinalla. Metalliritilän voi puhdistaa pölynimurilla tai puhaltimella (viileä ilma).
- 3) Kun lämmittimen pinta likaantuu, pyyhi se neutraaliin puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla ja alle 50 celsiusasteisella vedellä. Kuivaa lämmitin liinalla ja ilmalla puhdistuksen jälkeen.
- 4) Älä puhdista lämmitintä syövyttävillä aineilla, kuten bensiinillä, banaaniöljyllä, laimenteilla tai hapolla.
- 5) Anna lämmittimen jäähtyä ja kuivaa se ennen varastoimista.
- 6) Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.



Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkaromun lajittelua koskeva symboli (WEEE).

Tämä tarkoittaa sitä, että tuotetta täytyy käsitellä eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti, ja se tulee kierrättää tai purkaa mahdollisimman vähän ympäristöä kuormittaen.

Kysy lisätietoja paikallisilta tai alueellisilta viranomaisilta.

Elektroniikkatuotteet, joita ei lajitella ja kierrätetä asiallisesti, ovat mahdollinen uhka ympäristölle ja ihmisten terveydelle niissä olevien vaarallisten aineiden vuoksi.

Tuotteen takuu on voimassa 1 vuoden ostopäivästä. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään muihin tarkoituksiin kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen tai jos tuotetta käytetään kaupalliseen / ammatilliseen tai vuokrauskäyttöön. Takuu ei kata luonnonolosuhteista aiheutuvia vahinkoja eikä vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä säilytyksestä. Takuuasioissa ota yhteys jälleenmyyjään.

Valmistaja/ Tillverkare/ Tootja: Blue Import BIM Oy Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala



Oljefylld panelvärmare

Bruksanvisning

Produkt: 3684

220-240v, 50 Hz, 400W

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysik, sensoriska eller mentala handikapp eller som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap om de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens säkra handhavande och är medvetna riskerna.

Barn får inte leka med denna apparat.

Rengöring och användarens underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.


Barn, yngre än 3 år, ska hållas på avstånd om de inte står under uppsikt.

Barn från 3 års ålder och upp till 8 år får endast slå till/stänga av apparaten under förutsättning att den har placerats eller installerats i dess normala driftläge och de står under uppsikt eller har instruerats i apparatens användning på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna.

Barn från 3 års ålder och upp till 8 år får inte sätta stickkontakten i vägguttaget, reglera eller rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

FÖRSIKTIGHET – delarna på denna produkt kan bli mycket heta och förorsaka brännskador. Speciell uppmärksamhet ska iakttas där barn och ömtåliga personer är närvarande.

Om nätsladden är skadad måste den, för undvikande av skador, bytas av tillverkaren, dennes serviceagentur eller liknande kvalificerad person.

Om symbolen  finns på apparaten betyder den "får inte övertäckas". För att undvika överhettning får värmaren inte övertäckas. Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag. Använd inte värmaren nära ett badkar, en dusch eller en simbassäng. Denna värmare är fylld med en exakt mängd specialolja. Reparationer som kräver att oljebehållaren öppnas får endast utföras av tillverkaren eller dennes serviceagent som ska kontaktas i händelse av ett oljeläckage. Vid skrotning av apparaten måste bestämmelserna angående

bortskaffning av olja följas.

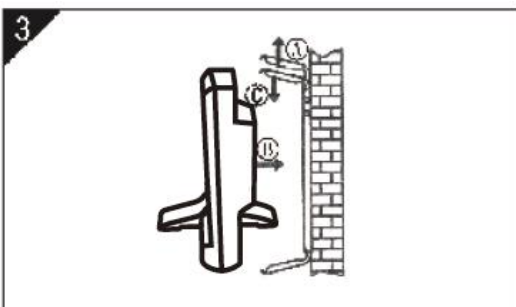
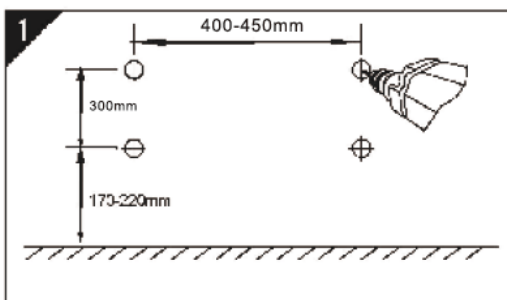
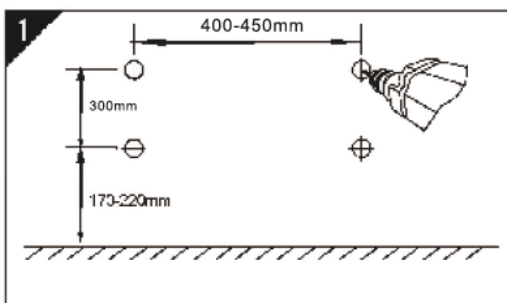
Observera: Var god läs samtliga säkerhetsanvisningar noga innan värmaren används. Denna bruksanvisning bör sparas för framtida konsultation.

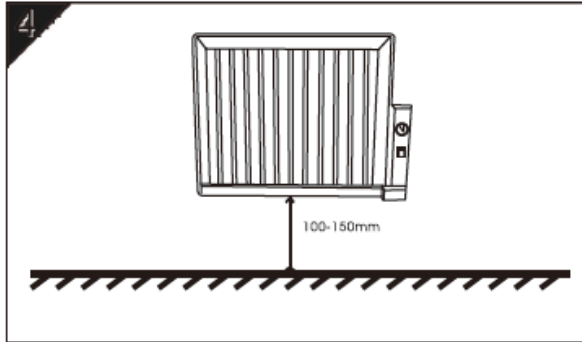
4. Tekniska data

Märkspänning	Märkfrekvens	Märkeffekt
220 V-240 V	50 Hz	400 W

5. Installation

- 5) Borra 8 mm djupa hål. Avstånden mellan hålen ska vara som visas i figur 1.
- 6) Fäst krokarna som visas i figur 2.
- 7) Montera värmaren som visas i figur 3.
- 8) Avståndet mellan underlaget och värmarens nedersta del ska vara 100-150 mm.



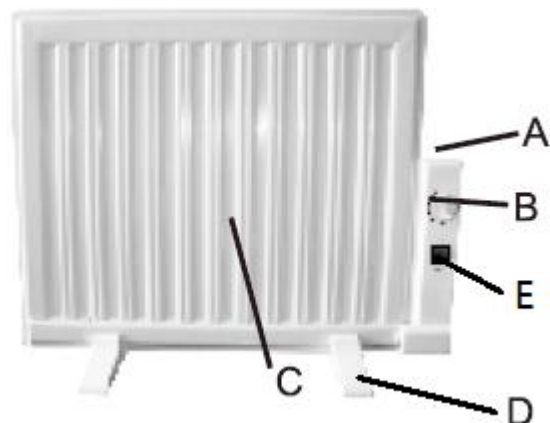


6. Handhavandeanvisningar

- 5) Anslut stickkontakten till ett vanligt 220 V/50 Hz/10 A jordat vägguttag.
- 6) Vrid temperaturvredet medurs mot högst temperaturen tills indikeringslampan tänds. Tryck då på funktionsknappen 400 W för att ställa in värmeeffekten till 400 W.
- 7) När rumstemperaturen når ett önskat förhållande kommer termostaten att öppna med ett klickande ljud. Termostaten kommer att sluta när rumstemperaturen är lägre än den med termostaten inställda. Därefter kommer rumstemperaturen att hållas på samma nivå. Om du önskar höja rumstemperaturen behöver du endast vrida temperaturvredet medurs. Vrid moturs för att sänka temperaturen.
- 8) Kom ihåg att bryta kraftförsörjningen och dra stickkontakten ur vägguttaget när du inte använder värmaren eller lämnar rummet.

4. Produktens delar

- A) Panel
- B) Temperaturvred
- C) Kropp
- D) Fötter
- E) Strömbrytare



7. Varning

- 14) Låt inte nätsladden komma i kontakt med panelens yta eftersom sladden då kan

brännas.

- 15) Denna värmare måste alltid hållas under noggrann uppsikt när den används nära barn eller invalider eller sällskapsdjur.
- 16) Dra alltid stickkontakten ur vägguttaget och låt värmaren kallna innan du hanterar den. Var noga med att inte vidröra produkten när den ansluts till kraftförsörjningen.
- 17) Värmaren får inte installeras under ett elektriskt vägguttag.
- 18) Om nätsladden skadas måste den, för undvikande av skador, bytas av tillverkaren, en kvalificerad serviceagentur eller en yrkeselektriker.
- 19) Värmaren är fylld med en speciell olja. Vid det dagliga underhållet eller om värmaren läcker olja får endast av tillverkaren angivet servicecenter öppna kroppen.
- 20) Följ bestämmelserna för bortskaffning av oljan när värmaren skrotas.
- 21) Denna värmare är inte avsedd för användning badrum, tvättutrymmen, simbassänger och liknande utrymmen nära vatten. Placera aldrig värmaren där den kan ramla ner i ett badkar eller annan vattenbehållare.
- 22) Värmaren måste placeras vertikalt under användning.
- 23) Placera inte brännbara material runt och på denna värmare.
- 24) För inte in en metalltråd genom ventilationsöppningarna i värmarens kropp eftersom detta kan medföra risk för elchock.
- 25) För att undvika överhettning får värmaren inte övertäckas.
- 26) Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.

8. Underhåll

- 7) Dras alltid stickkontakten ur vägguttaget och låt värmaren kallna före rengöring.
- 8) Damm kan torkas bort med en mjuk, torr trasa. Metallgallret kan rengöras med dammsugare eller lufttork (kall luft).
- 9) Om värmarens yta blir smutsig kan den rengöras med en trasa som fuktats med en blandning av neutralt rengöringsmedel och vatten under 50°C. Torka värmaren med en trasa och luft efter rengöringen.
- 10) Rengör inte värmaren med korrosiv vätska såsom motorbensin, bananolja,

lösningsmedel, syra.

11) Var god låt värmaren kallna och torka innan den ställs undan till förvaring.

12) Om nätsladden är skadad måste den, för att undvika faror, bytas av tillverkaren, dennes serviceagentur eller liknande kvalificerad person.】



Denna produkt är märkt med symbolen för sortering av avfall som innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Detta innebär att denna produkt måste hanteras i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EC för att återvinnas eller demonteras för att minimera miljöpåverkan.

Var god kontakta din lokala eller regionala myndighet angående ytterligare information.

Elektroniska produkter som inte bortskaffas på ett korrekt sätt är till följd av närvaron av farliga ämnen potentiellt farliga för miljön och människors hälsa.

Produktgarantin gäller i ett år från inköpsdatum. Garantin gäller inte om produkten används för andra ändamål än det ursprungliga ändamål, eller om produkten används för kommersiell/professionell eller hyra bruk. Garantin gäller inte med skador som orsakats av naturförhållanden, inga skador på grund av felaktig förvaring.

Valmistaja/ Tillverkare/ Tootja: Blue Import BIM Oy Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala



Õliradiaator

Toote: 3684

220-240v, 50 Hz, 400W

8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.


Pideva järelevalve puudumisel tuleb alla 3 aasta vanused lapsed seadmest eemal hoida.

Üle 3 ja alla 8 aasta vanused lapsed tohivad seadet sisse/välja lülitada ainult juhul, kui see on asetatud või paigaldatud selle soovitud normaalsesse tööasendisse ning neid jälgitakse või juhendatakse seoses seadme ohutul viisil kasutamisega ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid.

Üle 3 ja alla 8 aasta vanused lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida ja puhastada ega teostada kasutajapoolset hooldust.

ETTEVAATUST – mõned seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Erilist tähelepanu tuleb pöörata laste ja haavatavate isikute ligidal viibimise korral.

Kui toitekaabel on kahjustatud, siis tuleb see ohu vältimiseks tootja või selle hooldustehniku või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt välja vahetada.

Kui seadmele on märgitud sümbol , tähendab see „mitte katta“. Ülekuumenemise vältimiseks ärge radiaatorit kinni katke. Radiaator ei tohi asuda otse pistikupesa all. Ärge kasutage seda radiaatorit vanni, duši või basseini otseses läheduses. See radiaator on täidetud täpse kohuse eriõliga. Õlimahuti avamist vajavaid remonditöid tohib teostada ainult tootja või selle hooldustöötaja, pöörduge õlilekke korral nende poole. Seadme käitlemisel tuleb järgida õli eemaldamisega seotud määrusi.

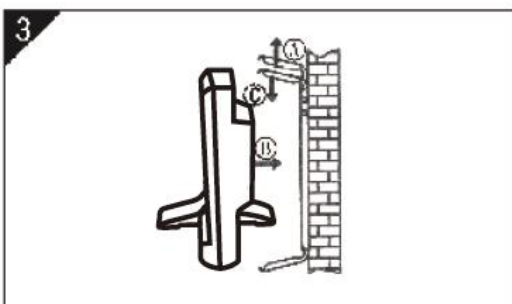
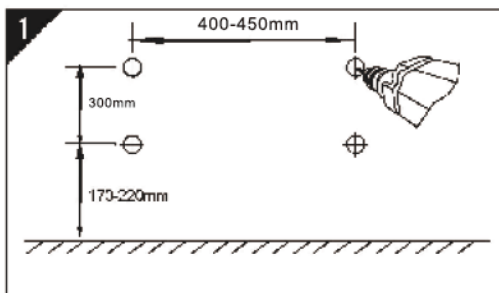
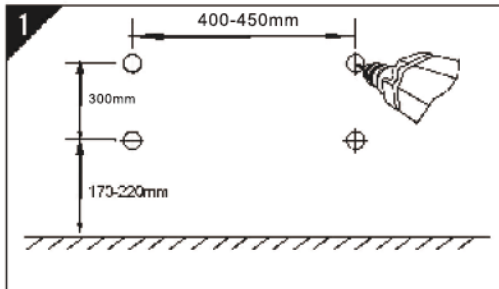
Tähelepanu: Palun lugege enne radiaatori kasutamist hoolikalt järgmisi juhiseid. Need juhised tuleb hilisemaks järelevaatamiseks korralikult alles hoida.

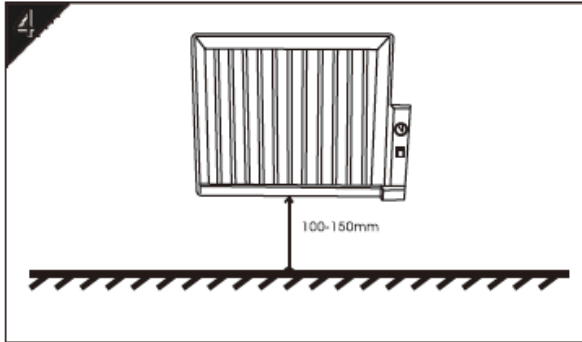
7. Tehnilised andmed

Nimipinge	Nimisagedus	Nimivõimsus
220V-240 V	50 Hz	400 W

8. Paigaldamine

- 9) Puurige augud läbimõõduga 8 mm; hoidke vahemaa aukude vahel vastavalt pildil 1 toodule.
- 10) Kinnitage konksud nagu näidatud pildil 2.
- 11) Paigaldage radiاتور nagu näidatud pildil 3.
- 12) Jätke radiatori põhja ja põranda vahele 100-150 mm vahemaa.



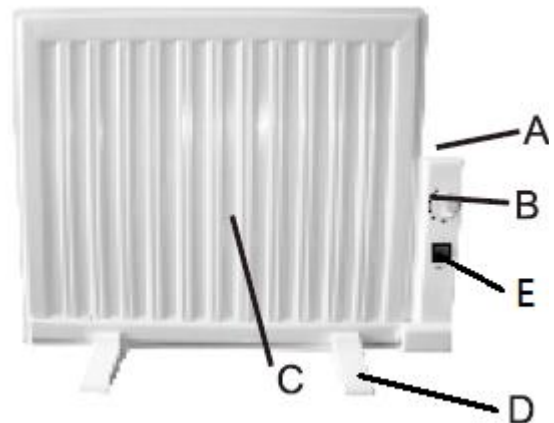


9. Kasutusjuhised

- 9) Ühendage toitepistik 220 V VV / 50 Hz / 10 A standardsesse maandatud pistikupessa.
- 10) Pöörake temperatuuri nupp päripäeva kõrgeimale temperatuurile kuni indikaatorlambi süttimiseni, seejärel vajutage 400 W funktsiooni nuppu soojendusvõimsuse 400 W tasemele reguleerimiseks
- 11) Kui ruumi temperatuur on saavutanud soovitava taseme, lülitub termostaat ise klõpsuga välja. Termostaat lülitub automaatselt sisse, kui ruumi temperatuur langeb alla termostaadi seadistuse. Seejärel hoitakse ruumi temperatuuri samal tasemel. Kui ruumi temperatuuri on vaja jälle tõsta, jätkake temperatuuri nupu päripäeva pööramist, temperatuuri vähendamiseks vastupidi.
- 12) Kui te radiaatorit ei kasuta või lahkute ruumist, pidage meeles toide välja lülitada ja eemaldada pistik vooluvõrgust.

4. Toote struktuur

- A) Paneel
- B) Temperatuuri nupp
- C) Korpus
- D) Jalad
- E) Lülit



9. Hoiatus

- 27) Ärge puudutage paneeli pinnal olevat juhet, juhe võib olla kuum
- 28) Selle radiaatori kasutamisel laste või puuetega inimeste või lemmikloomade läheduses on alati vajalik lähedane järelevalve.
- 29) Eemaldage radiaator enne käsitsemist vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda. Kui toode on vooluvõrku ühendatud, tuleb võtta kasutusele ettevaatusabinõud selle otsese puudutamise vältimiseks
- 30) Radiaatorit ei tohi paigaldada pistikupesa alla.
- 31) Kui toitekaabel on kahjustatud, siis tuleb see ohu vältimiseks tootja, kvalifitseeritud hooldustehniku või professionaalse elektrikuga isiku poolt välja vahetada.
- 32) Radiaator sisaldab eriõli. Seetõttu tohib igapäevasel hooldusel või radiaatoril õlileketega probleemide tekkimise korral korpust avada ainult tootja määratud hoolduskeskus.
- 33) Järgige radiaatori käitlemisel õli eemaldamise nõudeid.
- 34) See radiaator ei ole mõeldud kasutamiseks vannitubades, pesu pesemise aladel, basseinides ja sarnastes vee lähedal asuvates kohtades. Ärge paigutage radiaatorit kunagi kohta, kus see võib kukkuda vanni või veemahutisse.
- 35) Radiaator peab kasutamise ajal olema vertikaalasendis.
- 36) Ärge asetage radiaatori ümber ja selle peale tuleohtlikke materjale.
- 37) Ärge viige ventilatsioonivõre kaudu radiaatori korpusesse metalltraate, see võib põhjustada elektrilöögi ohu.
- 38) Ülekuumenemise vältimiseks ärge radiaatorit kinni katke
- 39) See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute poolt (sealhulgas lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.

10. Hooldus

- 13) Enne radiaatori puhastamist eemaldage alati pistik vooluvõrgust välja ja laske sellel jahtuda
- 14) Tolmu võib maha pühkida pehme ja kuiva lapiga. Metallvõrku võib puhastada tolmuimeja või õhupuhuriga (külm õhuvoog).
- 15) Kui radiaatori pind määrdub, puhastage seda neutraalse puhastusvahendi ja alla 50 °C

vee segusse kastetud lapiga. Pärast puhastamist kuivatage radiaatorit lapi ja õhuga.

16) Ärge puhastage radiaatorit söövitava vedelikuga, nagu bensiin, banaaniõli, lahusti, hape

17) Enne selle hoiustamist jahutage ja kuivatage radiaator.

18) Kui toitekaabel on kahjustatud, siis tuleb see ohu vältimiseks tootja või selle hooldustehniku või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt välja vahetada.



See toode kannab elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (WEEE) valiva sorteerimise sümbolit.

See tähendab, et selle keskkonnamõjude minimeerimiseks tuleb toodet ümbertöötluks või lammutamiseks käsitseda vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohalike või piirkondlike võimudega.

Valiva sorteerimise protsessi kaasamata elektroonikatooted võivad ohtlike ainete sisaldamise tõttu olla keskkonnale ja inimeste tervisele ohtlikud.

Garantii kehtib ühe (1) aasta alates ostupäevast. *Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse muul kui selle algsel eesmärgil või kui seda kasutatakse ärilisel/ professionaalsel või rentimise eesmärgil.* Garantii ei kehti loodusnähtuste ning vale hoiustamise poolt põhjustatud kahjustuste korral.

Valmistaja/ Tillverkare/ Tootja: Blue Import BIM Oy Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala